

No. 7983

INDIA
and
PAKISTAN

" Agreement relating to a cease-fire and the restoration of the *status quo* as at 1 January 1965 in the area of Gujarat/West Pakistan border and concerning the arrangements for the determination of the border in that area, Signed at New Delhi, on 30 June 1965 "

Official text: English.

Registered by India on 29 November 1965.

INDE
et
PAKISTAN

Accord relatif à un cessez-le-feu et au rétablissement du *statu quo* du 1^{er} janvier 1965 dans la zone Gujarat/fronrière du Pakistan occidental et concernant les arrangements à prendre pour la délimitation de la frontière dans cette région. Signé à New Delhi, le 30 juin 1965

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Inde le 29 novembre 1965.

No. 7983. AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF INDIA AND THE GOVERNMENT OF PAKISTAN RELATING TO A CEASE-FIRE AND THE RESTORATION OF THE *STATUS QUO* AS AT 1 JANUARY 1965 IN THE AREA OF GUJARAT/WEST PAKISTAN BORDER AND CONCERNING THE ARRANGEMENTS FOR THE DETERMINATION OF THE BORDER IN THAT AREA, SIGNED AT NEW DELHI, ON 30 JUNE 1965²

WHEREAS both the Governments of India and Pakistan have agreed to a cease-fire and to restoration of the *status quo* as at 1 January 1965, in the area of the Gujerat/West Pakistan border, in the confidence that this will also contribute to a reduction of the present tension along the entire Indo/Pakistan border ;

WHEREAS it is necessary that after the *status quo* has been established in the aforesaid Gujerat/West Pakistan border area, arrangements should be made for determination and demarcation of the border in that area ;

NOW THEREFORE, the two Governments agree that the following action shall be taken in regard to the said area :

Article 1

There shall be an immediate cease-fire with effect from 0030 hrs GMT 1 July 1965.

Article 2

On the cease-fire :

- (i) All troops on both sides will immediately begin to withdraw ;
- (ii) This process will be completed within seven days ;
- (iii) Indian police may then re-occupy the post at Chhad Bet in strength no greater than that employed at the post on 31 December 1964 ;
- (iv) Indian and Pakistan police may patrol on the tracks on which they were patrolling prior to 1 January 1965, provided that their patrolling will not exceed

¹ Came into force on 30 June 1965 by signature.

² The Agreement was drawn up and signed simultaneously in two originals, one at New Delhi and the other at Karachi. The names of the plenipotentiaries who signed the Agreement at Karachi and some minor drafting discrepancies between the text signed at New Delhi, which is printed herein, and that signed at Karachi are shown on p. 284 of this volume.

in intensity that which they were doing prior to 1 January 1965 and during the monsoon period will not exceed in intensity that done during the monsoon period of 1964 ;

(v) If patrols of Indian and Pakistan police should come into contact they will not interfere with each other, and in particular will act in accordance with West Pakistan/India border ground rules agreed to in January 1960 ;¹

(vi) Officials of the two Governments will meet immediately after the cease-fire and from time to time thereafter as may prove desirable in order to consider whether any problems arise in the implementation of the provisions of paragraphs (iii) to (v) above and to agree on the settlement of any such problem.

Article 3

(i) In view of the fact that :

(A) India claims that there is no territorial dispute as there is a well established boundary running roughly along the northern edge of the Rann of Kutch as shown in the pre-partition maps, which needs to be demarcated on the ground ;

(B) Pakistan claims that the border between India and Pakistan in the Rann of Kutch runs roughly along the 24th Parallel as is clear from several pre-partition and post-partition documents and therefore the dispute involves some 3,500 square miles of territory ;

(C) At discussions in January 1960, it was agreed by Ministers of the two Governments that they would each collect further data, regarding the Kutch-Sind boundary and that further discussions would be held later with a view to arriving at a settlement of this dispute ;

as soon as officials have finished the task referred to in Article 2 (vi), which in any case will not be later than one month after the cease-fire, Ministers of the two Governments will meet in order to agree on the determination of the border in the light of their respective claims, and the arrangements for its demarcation. At this meeting and at any proceeding before the Tribunal referred to in Article 3 (ii) and (iv) below, each Government will be free to present and develop their case in full.

(ii) In the event of no agreement between the Ministers of the two Governments on the determination of the border being reached within two months of the cease-fire, the two Governments shall, as contemplated in the joint communiqué of 24 October 1959,² have recourse to the Tribunal referred to in (iii) below for determination of the

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 375, p. 119.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 362, p. 24.

border in the light of their respective claims and evidence produced before it and the decision of the Tribunal shall be final and binding on both parties.

(iii) For this purpose there will be constituted, within four months of the cease-fire, a Tribunal consisting of three persons, none of whom would be a national of either India or Pakistan. One member shall be nominated by each Government and the third member, who will be the Chairman, shall be jointly selected by the two Governments. In the event of the two Governments failing to agree on the selection of the Chairman within three months of the cease-fire they shall request the Secretary-General of the United Nations to nominate the Chairman.

(iv) The decision of the Tribunal referred to in (iii) above shall be binding on both Governments, and shall not be questioned on any ground whatsoever. Both Governments undertake to implement the findings of the Tribunal in full as quickly as possible and shall refer to the Tribunal for decision any difficulties which may arise between them in the implementation of these findings. For that purpose the Tribunal shall remain in being until its findings have been implemented in full.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned have signed the present Agreement.

DONE in duplicate at New Delhi this thirtieth day of June 1965 in the English language.

For the Government of India :

M. AZIM HUSAIN

For the Government of Pakistan :

M. A. HUSAIN

AGREEMENT SIGNED AT KARACHI

ACCORD SIGNÉ À KARACHI

Article 1

There shall be an immediate cease-fire with effect from 0030 hours GMT *i.e.* 0530 hours West Pakistan Standard Time (0600 hours Indian Standard Time) on 1st July 1965.

Article premier

Le cessez-le-feu entrera en vigueur le 1^{er} juillet 1965 à 00 h 30 précise GMT, soit 05 h 30 heure légale du Pakistan occidental (06 h 00 heure légale de l'Inde).

Article 2 (vi), last line

...settlement of any such problems.

Article 2, par. vi, dernière ligne

[La variante dans le texte anglais ne modifie pas la traduction française.]

Article 3 (i) (c), last sentence

At this meeting and at any proceedings before...

Article 3, alinéa i, c, dernière phrase

[La variante dans le texte anglais ne modifie pas la traduction française.]

Article 3 (ii), last line

...shall be final and binding on both the parties.

Article 3, par. ii, dernière ligne

[La variante dans le texte anglais ne modifie pas la traduction française.]

Article 3 (iii), first line

For this purpose there shall be constituted...

Article 3, par. iii, première ligne

[La variante dans le texte anglais ne modifie pas la traduction française.]

Closing paragraphs and signature portion

IN WITNESS WHEREOF

On behalf of the Government of India :

G. PARTHASARATHI
High Commissioner for India
in Pakistan

Pour le Gouvernement indien :

G. PARTHASARATHI
Haut Commissaire de l'Inde
au Pakistan

On behalf of the Government of Pakistan :

Aziz AHMED, HQA, S.Pk., CSP
Secretary to the Government
of Pakistan

Pour le Gouvernement pakistanais :

Aziz AHMED, HQA, S.Pk., CSP
Secrétaire du Gouvernement
pakistanais

Karachi, the 30th June 1965

Karachi, le 30 juin 1965